






EU-SAMSVARSERKLÆRING / UE CONFORMITY DECLARATION



PRODUKT / PRODUCT	DYNA	
PRODUSENTENS DELENUMMER / MANUFACTURER PART NUMBER		S304
EMDN	Y180939 MODULÆRE POSISJONERINGSSYSTEMER	
TILTENKT BRUK / INTENDED USE	<p>Produktet er beregnet på å avhjelpe eller kompensere for en skade eller funksjonshemming. Rullestolen er spesielt beregnet for bruk av personer med midlertidige eller permanente bevegelseshemninger som har behov for å forflytte seg hovedsakelig i innendørsmiljøer.</p>	<p>The product is intended to be used for alleviation or compensation for an injury or disability. Particularly the wheelchair is intended to be used by those groups of users with temporary or permanent mobility difficulties confined to a sitting position who need to move in mostly indoor environments.</p>
PRODUSENT / MANUFACTURER		<p>Neatech.it srl Via Antonio de Curtis 4/A – 80040 Cercola (NA) – Italia Tlf. +39 081 5551946 – info@neatech.it – www.neatech.it Mva-nr. (IT): IT04812481218 – Foretaksregisteret (NA): 715393 Eudamed actor ID/SRN IT-MF-000031601</p>
GRUNNLEGGENDE UDI-NUMMER / BASIC UDI DI NUMBER	805538493S304CL	
UDI DI		8055384930254 DYNA FREE SHOCK 8055384930247 DYNA 45



Vi legger stor vekt på kvalitet, sikkerhet og brukervennlighet for våre produkter. Vi arbeider kontinuerlig for å forbedre dem. Last ned den nyeste versjonen av denne håndboken på denne lenken.

<https://www.neatech-download.it/s304-manual/>

Innholdsfortegnelse

1	FORBEREDELSE FOR FØRSTE BRUK.....	1
2	JUSTERINGER	2
2.1	Liste over justeringer	2
2.1	Setevinkel.....	5
2.2	Setedybde	5
2.2.1	Versjon med dynamisk sete	5
2.2.2	Versjon uten dynamisk sete	8
2.3	Armlenets dybde	9
2.4	Armlenehøyde	10
2.5	Høyde på sidepanel	11
2.6	Høyde på fotplater.....	13
2.7	Dybde og vinkel på fotplater	14
2.8	Ryggstøttevinkel	16
2.9	Høyde på kjørehåndtak	18
2.10	Benstøttevinkel	19
2.11	Bremsejustering	21
3	BRUK AV PRODUKTET	22
3.1	Bruk av parkeringsbremsene.....	22
3.2	Bruk som sete i et motorkjøretøy	23
3.2.1	Firepunkts festesystem.....	27
3.1	Dynamisk sitting	29
3.2	Setesystemer	30
3.2.1	Avtakbar stiv plate	30
3.2.2	Seteduk	30
3.3	Funksjoner styrt av spaker.....	31
3.4	Bruk av vinkeljusterbare benstøtter med fjæring	33
3.5	Bruk av vinkeljusterbare benstøtter med fjæring	34
3.6	Transport og lagring.....	35

4	VEDLIKEHOLD.....	36
4.1	Rengjøring.....	36
4.1	Gjenbruk om igjen	36
4.2	Kontroller som skal utføres på produktet	37
4.3	Punktering av dekk	38
4.3.1	Brukerinformasjon.....	38
4.3.2	Informasjon for autoriserte servicesentre	39
5	SPESIFIKASJONER.....	40
5.1	Maksimal brukervekt.....	40
5.2	Dimensjoner	41
6	GARANTI	42
6.1	Serienummer	43

Symboler i denne håndboken



ADVARSEL

Dette symbolet indikerer fare for brukeren eller skade på produktet. Følg alltid instruksjonene når dette symbolet er til stede.



INFORMASJON

Dette symbolet indikerer generell informasjon for å forenkle eller bedre forklare bruken av produktet.



KONTAKTINFORMASJON

Dette symbolet betyr at du må kontakte et autorisert servicesenter eller produsenten.



FARE FOR INNKLEMMING

Dette symbolet indikerer at det er klemfare.



HENDELSESRAPPORTERING

Ved uønskede hendelser, kontakt produsenten.



For å få informasjon om produktsikkerhet og tilbakekalling av produkter, for eksempel for å sikre at leverandøren har oppdatert kontaktinformasjon, kan du gå til produsentens nettsted.



AUTORISERTE SERVICESENTER

Kontakt produsenten for en liste over autoriserte servicesentre.



Dette produktet og samtlige deler kan ikke behandles som vanlig husholdningsavfall. For mer informasjon om hvordan du skal resirkulere og/eller avhende dette produktet, kontakt det lokale avfallshåndteringsselskapet.



Uautoriserte endringer av produktet kan øke risikoen for personskader og skader på produktet. Alle endringer må utføres av et autorisert servicesenter. Ikke bruk uautorisert tilbehør eller reservedeler.



Ikke bruk produktet i kombinasjon med annet medisinsk utstyr uten først å vurdere de potensielle risikoene ved å kombinere flere produkter. Vær spesielt oppmerksom på kombinasjonen av tenningsbestandige materialer og ikke-tenningsbestandige materialer.



ADVARSEL: Det er forbudt å bruke produktet eller deler av det til andre formål enn det som er angitt i denne håndboken. For riktig bruk, følg instruksjonene som er angitt. Produsenten fraskriver seg alt ansvar for skader forårsaket av feil bruk av produktet.



Informasjonen i denne håndboken kan endres uten forvarsel. All informasjon, alle figurer og spesifikasjoner er basert på produktinformasjonen som var tilgjengelig på tidspunktet for utstedelse av dette dokumentet. Dette er representative eksempler og er ikke ment å være nøyaktige gjengivelser av det faktiske produktet.



TEMPERATUR

Temperaturen på enkelte overflater kan øke hvis produktet utsettes for høye omgivelsestemperaturer eller direkte sollys.



INFORMASJON

For informasjon om hvordan du får tilgang til informasjon og instruksjoner for personer med synshemming, kontakt produsenten.



Ikke bruk produktet hvis det fungerer unormalt eller feilaktig.



Ikke installer, vedlikehold eller bruk dette produktet uten å lese alle advarsler og hele denne håndboken.

Oppbevar alltid denne håndboken i nærheten av produktet.



Produktet er ikke konstruert for å demonteres. Det er ingen deler av produktet som er ment å håndteres under normal bruk.

FARE FOR VELTING



Risikoen for velting er kraftig redusert fordi produktet er utformet i henhold til EN 12182.

Vær uansett spesielt oppmerksom når du justerer og bruker produktet for å unngå skade på brukeren eller selve produktet.

All transport i en skråning som er større enn den maksimale sikre hellingen kan være farlig.

Ikke sitt på armlenene.

TIPPESIKRINGER



Bruk av tippesikring reduserer risikoen for velting. Tippesikringene begrenser imidlertid muligheten til å forsere fortauskanter eller utføre visse andre manøvrer.

Rullestolens tyngdepunkt og dermed stabiliteten, kan påvirkes av:

- Brukerens posisjon
- Bruk av gjenstandsholder
- Setets vippevinkel



SETESYSTEM IKKE I STANDARDPOSISJON



Endring av setevinkling, ryggvinkel eller elevering av benstøttene kan endre tyngdepunktet for systemet (stol + bruker) og øke risikoen for tipping.

Vær spesielt forsiktig når setesystemet ikke er i standardposisjon, og legg kun setet, benstøttene eller ryggstøtten tilbake på en flat, horisontal overflate.

Forflytning til og fra stolen



Det anbefales at forflytning av brukeren utføres med en ledsager til stede. Ikke bruk benstøtter eller armlener som støtte.



Ikke røyk mens du bruker rullestolen, da sigaretter kan forårsake brann.

FARE FOR INNKLEMMING



Pass på at føttene ikke henger eller setter seg fast i mellomrommet mellom fotstøttene. Generelt må du sørge for å ha tilstrekkelig plass i området du skal bevege deg i, for å minimere risikoen for fastklemming.

ADVARSEL



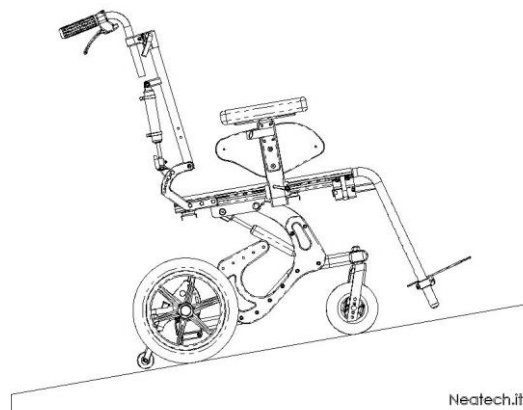
Ikke transporter passasjerer på rullestolen, uavhengig av passasjerens alder. Rullestolen er ikke konstruert for transport av last, og det er utrygt å bruke den som sete mens man transporterer gjenstander.

Ikke len deg bakover over ryggstøttens trekk for å nå gjenstander, da dette kan føre til at rullestolen velter. Ikke flytt kroppsvekten i den retningen du forsøker å nå, da dette kan føre til at rullestolen velter. Ikke stå på rullestolrammen.

Enkelte medisinske tilstander kan begrense din evne til å bruke rullestol på en trygg måte. Sørg for å rådføre deg med lege for å diskutere dine fysiske begrensninger.

Kjøring i oppoverbakke

Når du kjører i oppoverbakke, anbefales det å stille inn setesystemet til standardposisjonen.

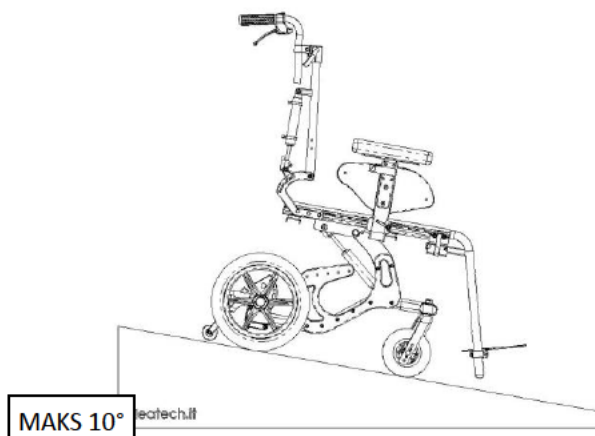


MAKS 10°

Figur 1

Kjøring i nedoverbakke

Når du kjører i nedoverbakke, anbefales det å stille inn setesystemet til standardposisjonen, med unntak av setevinkelen. Det er å foretrekke å ha så stor setevinkel som mulig (setet vippet bakover).



Figur 2

ADVARSEL



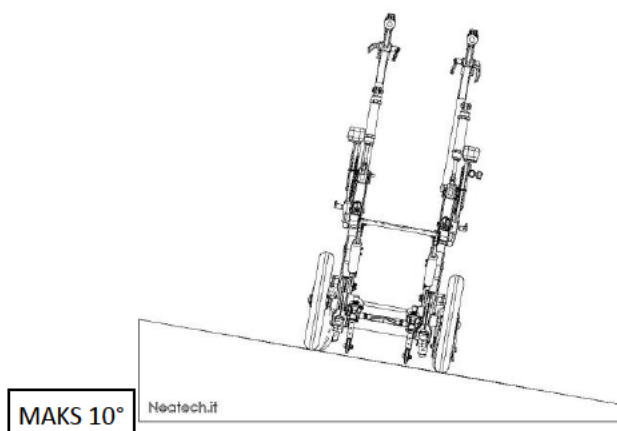
Ikke bruk rullestolen opp eller ned bakker med større stigning enn det som er angitt i spesifikasjonene i denne håndboken.

Ikke bruk rullestolen opp eller ned ramper som ikke har egnede kanter for å forhindre fall.

Ikke bruk rullestolen i farlige bakker hvis overflaten er dekket av snø, is eller hvis overflaten generelt er ujevn.

Kjøring i sidehellinger

Ved kjøring i sidehellinger anbefales det å bruke rullestolen med ekstrem forsiktighet og forsikre seg om at setesystemet er i standardposisjon.



Figur 3



Kjøring i svinger med rullestolen

Ved kjøring i svinger anbefales det å utvise ekstrem forsiktighet og forsikre seg om at setesystemet er i standardposisjon.



Forsering av hindringer

Ved forsering av hindringer anbefales det å utvise ekstrem forsiktighet og forsikre seg om at setesystemet er i standardposisjon. Forser alltid hindringer forover, med hjulene først. For å hjelpe til med å forsere en hindring, kan en ledsager bruke tippesikringen for å vippe opp rullestolens forhjul. Det er også mulig å trekke forsiktig i skiven og løfte røret oppover for å forsere høyere hindringer.



Figur 4



Bruk i områder med dårlig belysning

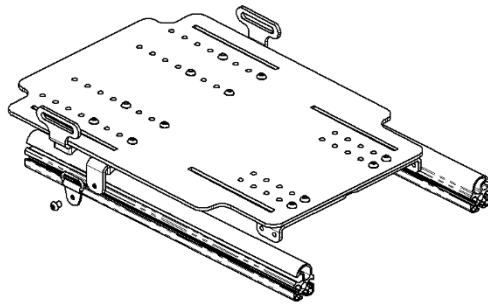
Ikke bruk rullestolen i områder med dårlig belysning.

Hoftebelte



Rullestolen er utstyrt med muligheter for montering av hoftebelte. **Hoftebeltet er utelukkende beregnet for posisjonering av brukeren og gir ingen beskyttelse i tilfelle en ulykke.**

Versjon med dynamiske seter



Figur 5



<5 min

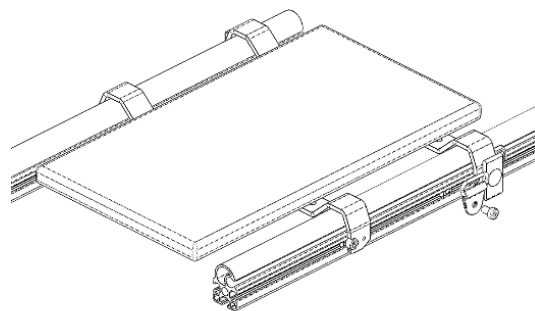
- Fest hoftebeltet til den nedre braketten på seteplaten som vist på figuren.
- Gjenta operasjonene for høyre og venstre side av rullestolen.

SEKSKANTNØKKE



5 mm

Versjon uten dynamisk sete



Figur 6



<5 min

- Plasser firkantmutteren inni profilen.
- Fest hoftebeltet som vist på figuren.
- Gjenta operasjonene for høyre og venstre side av rullestolen.

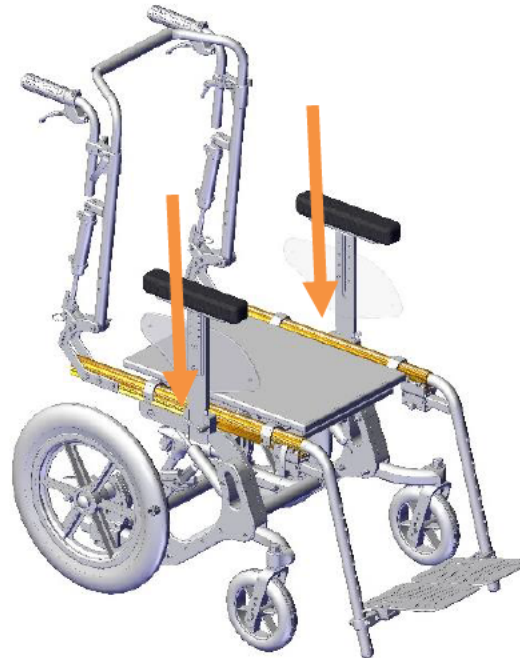
SEKSKANTNØKKE



5 mm

Løfting av rullestolen

Ikke løft rullestolen når brukeren sitter i den. Løft aldri rullestolen ved å holde i benstøttene. Dersom det er absolutt nødvendig å løfte rullestolen, må du ta tak i den med begge hender midt på seteprofilene som vist på figuren.



Figur 7



ADVARSEL

Det er nødvendig å ta tak i rammen med begge hender midt på seteprofilene for å forhindre at rammen vipper i stedet for å løfte seg.

1 FORBEREDELSE FOR FØRSTE BRUK

<p>Esken inneholder</p> <ul style="list-style-type: none">• DYNA rullestol <p>Håndbok</p>	 <p>AVFALLSHÅNTERING AV EMBALLASJE</p> <p>For å resirkulere emballasjematerialer på riktig måte, følg instruksjonene fra ditt lokale avfallsselskap.</p>
---	--

Produktet leveres ferdigmontert og klart til bruk. Før du begynner å bruke produktet, må du sørge for at alle komponentene er til stede. **Hvis ikke, kontakt forhandleren din.** Det er å foretrekke at den første installasjonen av produktet utføres av et autorisert servicesenter.

2 JUSTERINGER

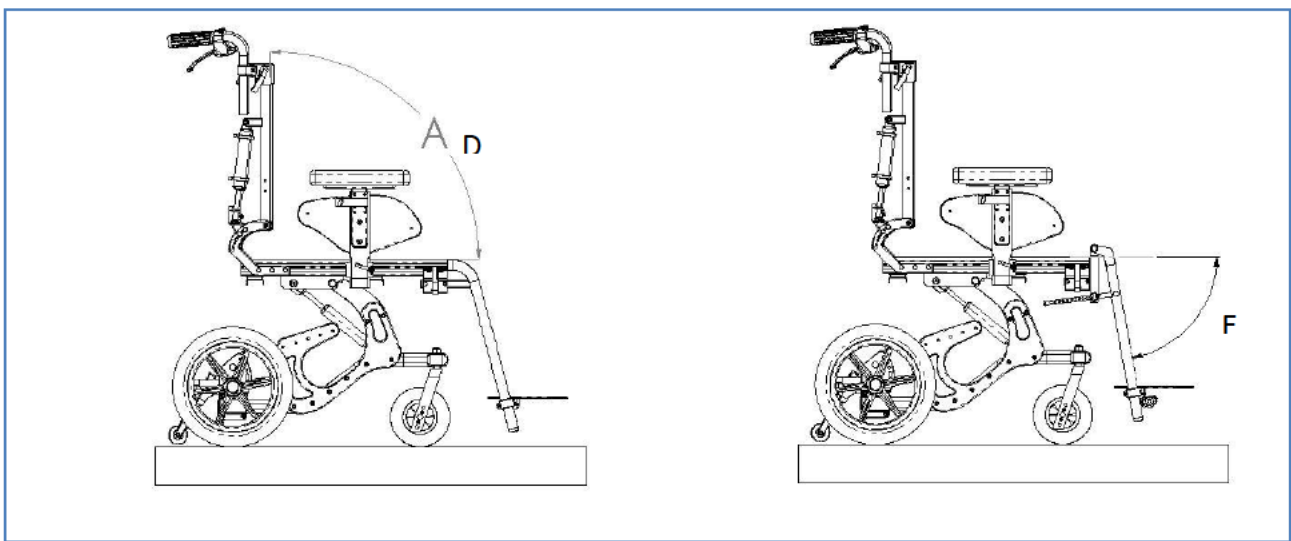
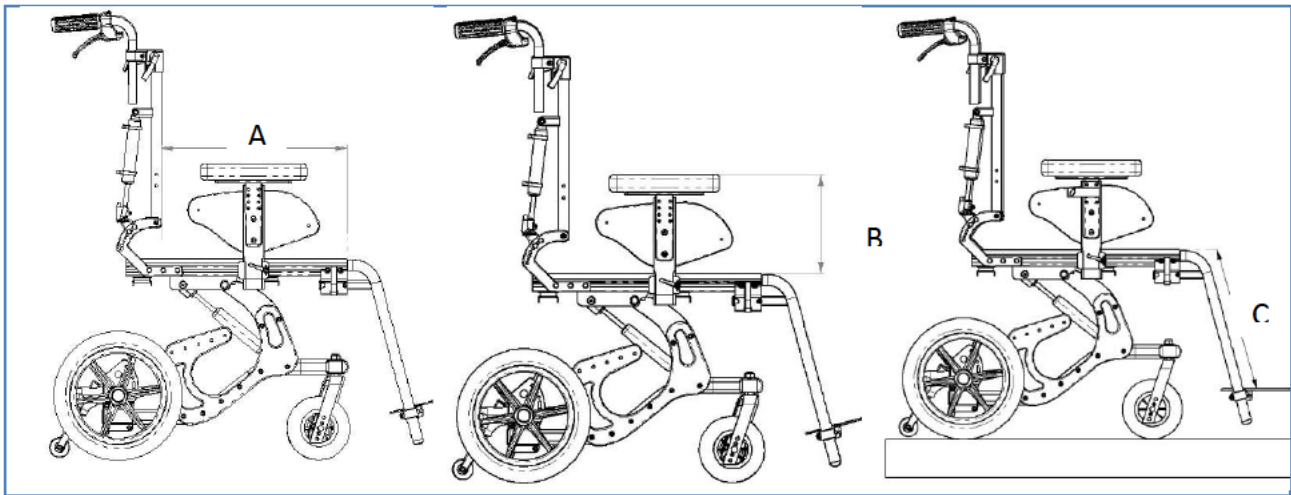
2.1 Liste over justeringer

Type operasjon	
A	Operasjon som kan utføres av brukeren.
B	Operasjon som kan utføres av en assistent.
C	Operasjon som må utføres av et autorisert servicesenter.

Tabell 1

Justering	Type operasjon	Dimensjon* *se tegninger på de neste sidene	STANDARDPOSISJON
Setevinkel	B - Assistent	ND	0°
Setedybde	B - Assistent	A	ND
Armlenedybde	B - Assistent	ND	ND
Armlenehøyde	B - Assistent	B	ND
Høyde på sidepanel	B - Assistent	ND	ND
Høyde på fotplater	B - Assistent	C	MIN
Dybde og vinkel på fotplater	B - Assistent	ND	ND
Ryggstøttevinkel	B - Assistent	D	MIN
Høyde på kjørehåndtakene	B - Assistent	ND	ND
Benstøttevinkel	B - Assistent	E	MIN
Bremser	B - Assistent	ND	

Tabell 2



DIM.	konfigurasjon	Område
A	Dynamisk sete – bredde 30 cm	POS. A 34 cm POS. B 36 cm POS. C 38 cm POS. D 40 cm POS. E 42 cm
	Dynamisk sete – bredde 34 cm	POS. A 34 cm POS. B 36 cm POS. C 38 cm POS. D 40 cm POS. E 42 cm
	Dynamisk sete – bredde 34 cm	POS. A 42 cm POS. B 44 cm POS. C 46 cm POS. D 48 cm POS. E 50 cm
	Dynamisk sete – bredde 38 cm	POS. A 38 cm POS. B 40 cm POS. C 42 cm POS. D 44 cm POS. E 46 cm
	Dynamisk sete – bredde 38 cm	POS. A 46 cm POS. B 48 cm POS. C 50 cm POS. D 52 cm

		POS. E 54 cm
		POS. A 42 cm
		POS. B 44 cm
	Dynamisk sete – bredde 42 cm	POS. C 46 cm
		POS. D 48 cm
		POS. E 50 cm
	Dynamisk sete – bredde 42 cm	POS. A 50 cm
		POS. B 52 cm
		POS. C 54 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 30 cm	MIN 30 cm – MAKS 36 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 30 cm	MIN 34 cm – MAKS 42 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 30 cm	MIN 42 cm – MAKS 48 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 34 cm	MIN 34 cm – MAKS 42 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 34 cm	MIN 42 cm – MAKS 50 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 38 cm	MIN 38 cm – MAKS 46 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 38 cm	MIN 46 cm – MAKS 54 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 42 cm	MIN 42 cm – MAKS 50 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 42 cm	MIN 50 cm – MAKS 54 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 42 cm	MIN 54 cm – MAKS 60 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 46 cm	MIN 46 cm – MAKS 52 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 46 cm	MIN 52 cm – MAKS 58 cm
	Ikke-dynamisk sete - bredde 46 cm	MIN 58 cm – MAKS 64 cm
B	Standard armlenestøtte	MIN. 18 cm - MAKS 27 cm
	Høy armlenestøtte	MIN 27 cm – MAKS 36 cm
C	Fast vinkel	MIN 11 cm – MAKS 40 cm
	Justerbar vinkel	MIN 3 cm – MAKS 45 cm
	Justerbar vinkel - dynamisk benstøtte	MIN 8 cm – MAKS 47 cm
D	Fast vinkel 90°	90°
	Fast vinkel 95°	95°
	Fast vinkel 100°	100°
	Fast vinkel 105°	105°
	Fast vinkel 110°	110°
		90° eller 110°
		95° eller 115°
	Nedfellbar ryggstøtte med faste posisjoner	100° eller 120°
		105° eller 125°
		110° eller 130°
		115° eller 135°
	Nedfellbar ryggstøtte med stempler	90° - 130°
	90° - 110°	
	95°: 110°	
	100°: 115°	
	105°: 115°	
	110° - 120°	
	120° - 125°	
Nedfellbar aktiv ryggstøtte med fjærer	90° - 125°	
	95°: 110°	
	100°: 115°	
	105°: 115°	
	110° - 120°	
	120° - 125°	
E	Fast vinkel	75°
	Hevbare	MIN 20° - MAKS 90°
	Hevbare - Dynamisk benstøtte	MIN 20° - MAKS 90°

2.1 Setevinkel



<1 minutt

For å justere setets helning, bruk spakene som beskrevet i avsnittet 3.3.

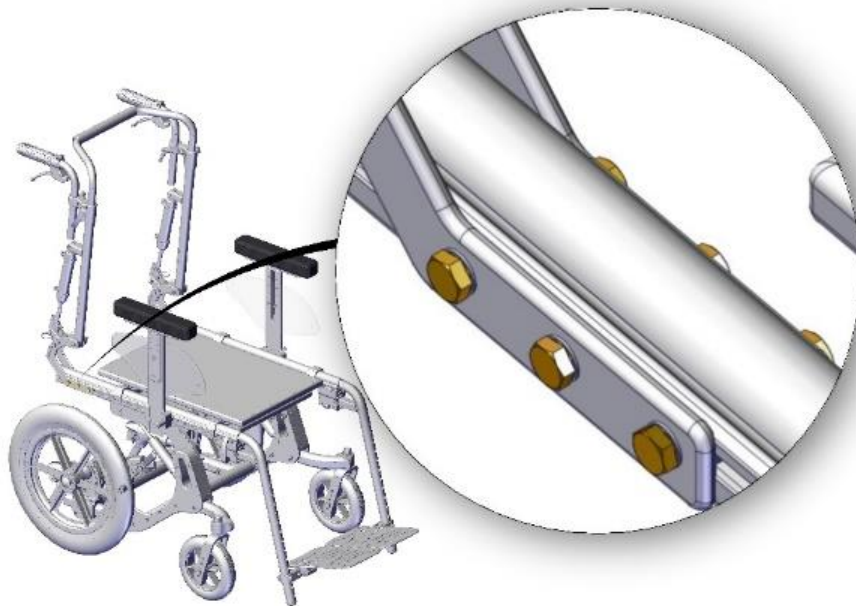
2.2 Setedybde

2.2.1 Versjon med dynamisk sete



ADVARSEL

Posisjonen for høyre og venstre side må velges separat. Plasser alltid de to delene av rullestolen på samme måte



Figur 8



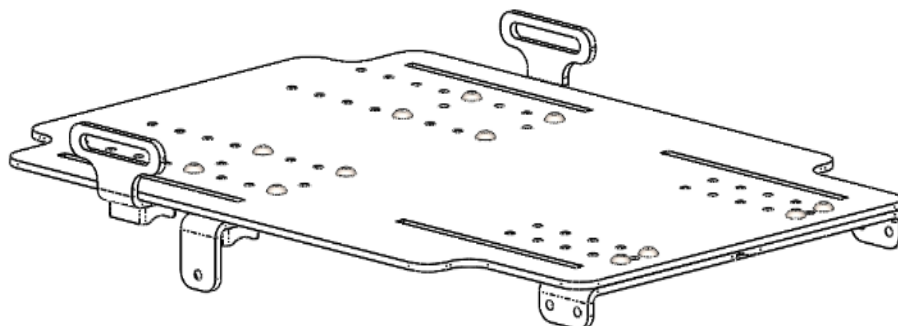
20 min

- Løsne de 6 skruene som vist på figuren
- Gjenta operasjonene for høyre og venstre side av rullestolen.

FASTNØKKE FOR
SEKSKANTHODE



10 mm



Figur 9

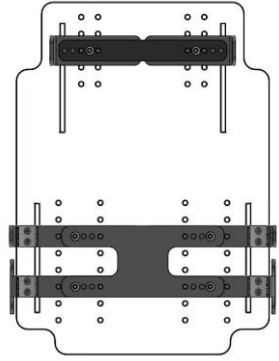
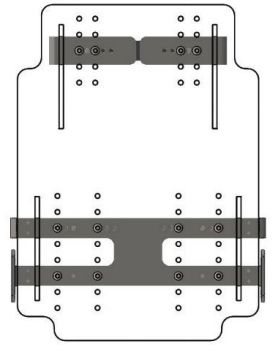
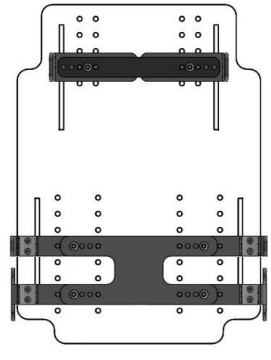
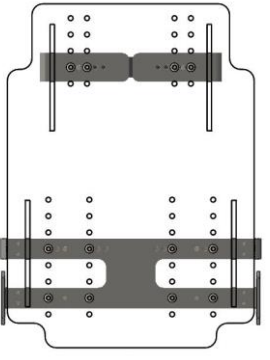
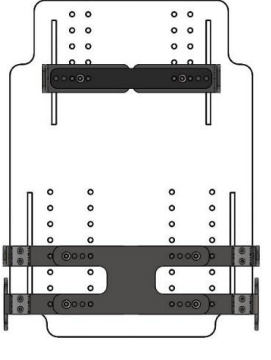
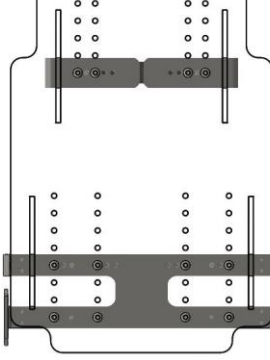
- Fjern seteputen.
- Skru ut de 12 skruene som er vist på figuren.
- Plasser platene ved ønsket setedybde.
- Stram de 12 skruene ved å følge instruksjonene i omvendt rekkefølge.
- Monter seteputen på plass igjen.
- Stram de 12 ryggstøtteskruene igjen, og sørg for at høyre og venstre side er i samme posisjon.

SEKSKANTNØKKE

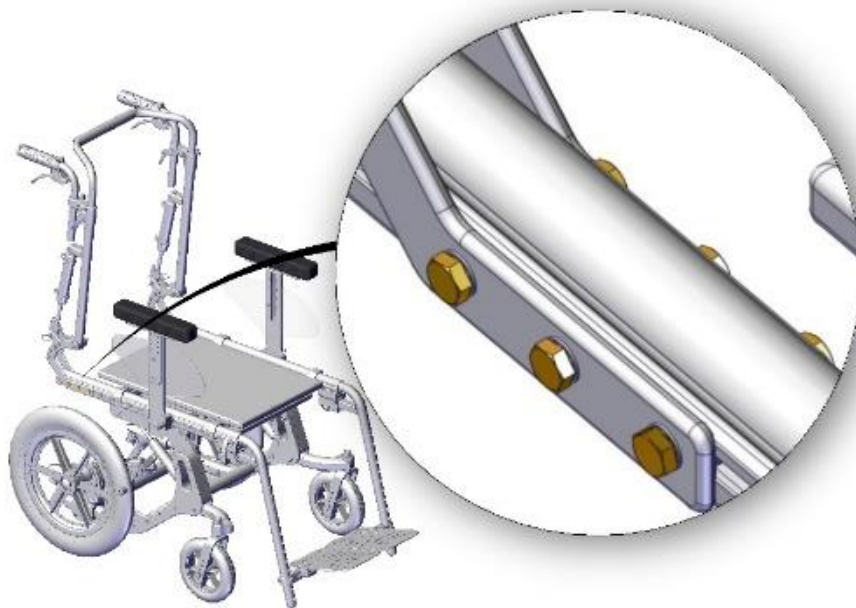


4 mm

	NEDRE DEL	ØVRE DEL
POS. A		
POS. B		

<p>POS. C</p>		
<p>POS. D</p>		
<p>POS. E</p>		

2.2.2 Versjon uten dynamisk sete



Figur 10



5 min

- Løsne de 6 skruene som vises på figuren.
- Plasser ryggstøtten i ønsket posisjon.
- Stram de seks skruene igjen.
- Gjenta operasjonen for høyre og venstre side av rullestolen.

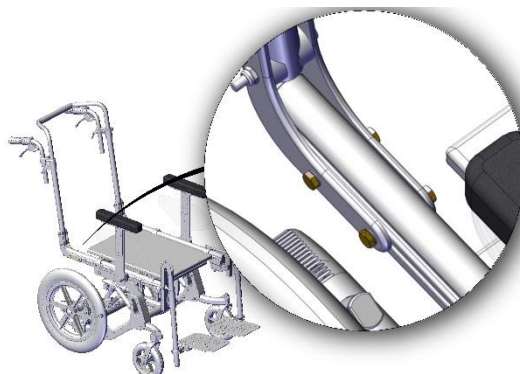
**FASTNØKSEL
FOR
SEKSKANTHODE**



10 mm

FAST RYGGSTØTE

Med den faste ryggstøtten er det bare 4 skruer per side.



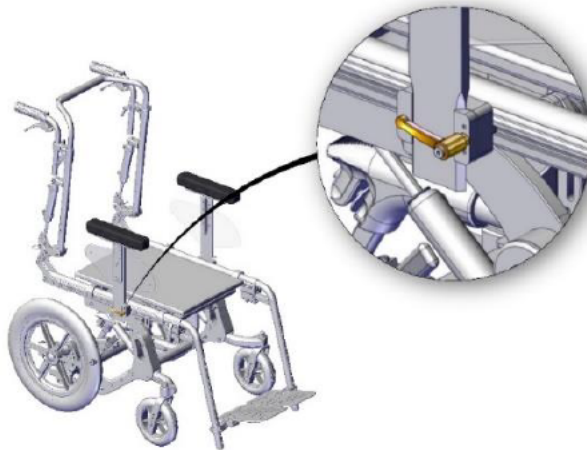
Figur 11

2.3 Armlenets dybde



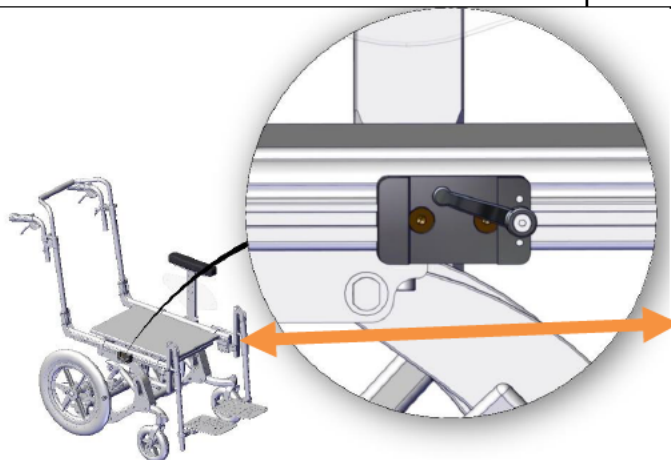
HØYRE SIDE OG VENSTRE SIDE

Høyre og venstre armlen kan justeres uavhengig av hverandre.



Figur 12

- Løsne spaken som vist på figuren og fjern armlenet.



Figur 13

- Løsne de 2 skruene som vist på figuren, og plasser armleneklemmen i ønsket posisjon.
- Stram de 2 skruene igjen og sett armlenet på plass igjen.

SEKSKANTNØKSEL



4 mm

2.4 Armlenehøyde

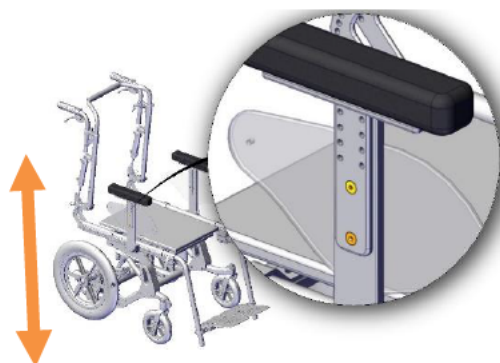


HØYRE SIDE OG VENSTRE SIDE

Høyre og venstre armlen kan justeres uavhengig av hverandre.



HØYDE PÅ ARMLENE OG SIDEPLATE



Figur 14



5 min

- Løsne de 2 skruene som vises på bildet.
- Plasser armlenet til ønsket høyde.
- Stram de 2 skruene igjen.

SEKSKANTNØKKE



4 mm

2.5 Høyde på sidepanel



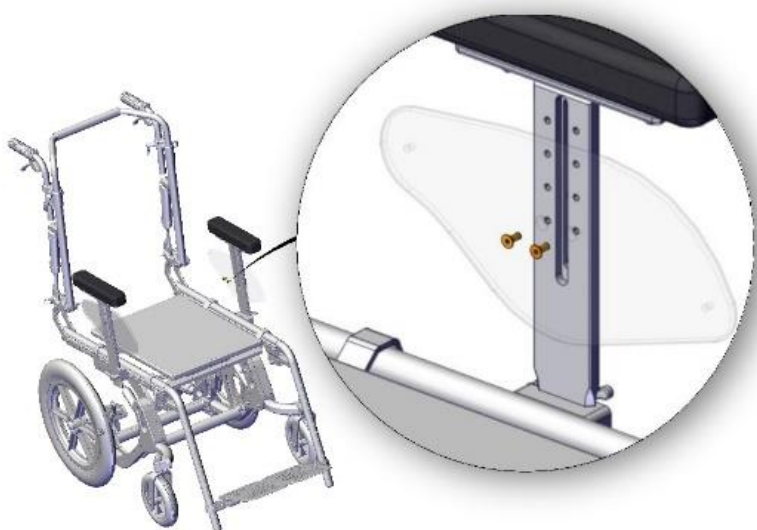
HØYRE SIDE OG VENSTRE SIDE

Høyre og venstre armlen kan justeres uavhengig av hverandre.



HØYDE PÅ ARMLENE OG SIDEPLATE

Det er å foretrekke å justere høyden på armlenet først og deretter plasseringen av sideplaten.



Figur 15



5 min

- Skru ut de 2 skruene som vises på figuren, og plasser sideplaten som ønsket.
- Stram de 2 skruene igjen.

SEKSKANTNØKKE



3 mm

Sørg for at den valgte posisjonen ikke er til hinder.



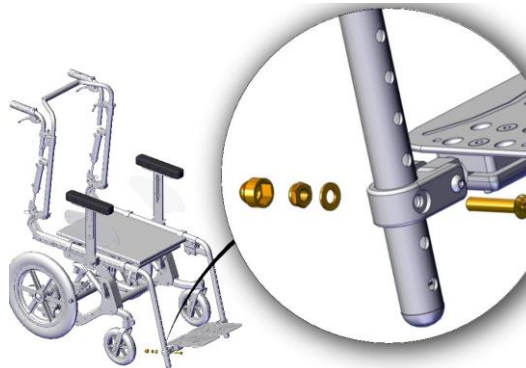
Figur 16

2.6 Høyde på fotplater



HØYRE SIDE OG VENSTRE SIDE

Du kan justere høyre og venstre benstøtte uavhengig av hverandre hvis du har separate fotplater.



Figur 17



5 min

- Løsne skruen vist i figuren med en 6 mm unbrakonøkkel, mens du holder mutteren på baksiden fast med en 13 mm fastnøkkel for sekskanthode.
- Gjenta operasjonen for høyre og venstre side av rullestolen.
- Plasser fotplaten i ønsket høyde.
- Stram skruene igjen.

SEKSKANTNØKSEL



6 mm

FASTNØKSEL
FOR
SEKSKANTHODE



13 mm

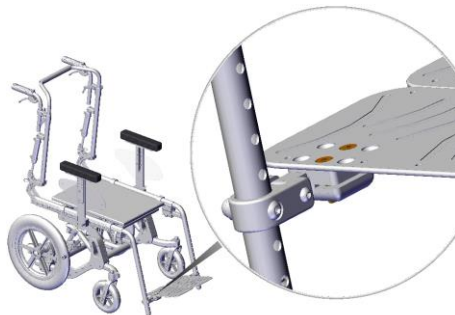
2.7 Dybde og vinkel på fotplater



HØYRE SIDE OG VENSTRE SIDE

Du kan justere høyre og venstre benstøtte uavhengig av hverandre hvis du har separate fotplater.

Vinkeljustering



Figur 18



5 min

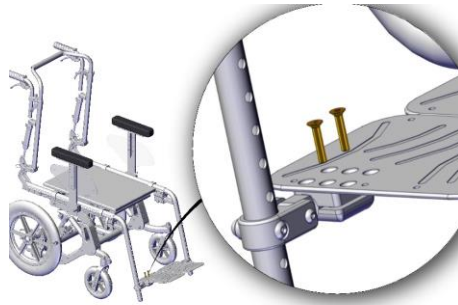
- Løsne de 2 skruene som vises på bildet.
- Gjenta operasjonene for både venstre og høyre side av rullestolen.
- Plasser fotplaten i ønsket vinkel.
- Stram skruene igjen.

SEKSKANTNØKSEL



4 mm

Dybdejustering



Figur 19



5 min

- Skru ut skruene som er vist på figuren.
- Plasser fotplaten i henhold til ønsket dybde.
- Gjenta operasjonene for både venstre og høyre side av rullestolen.
- Stram skruene igjen.

SEKSKANTNØKKE



4 mm

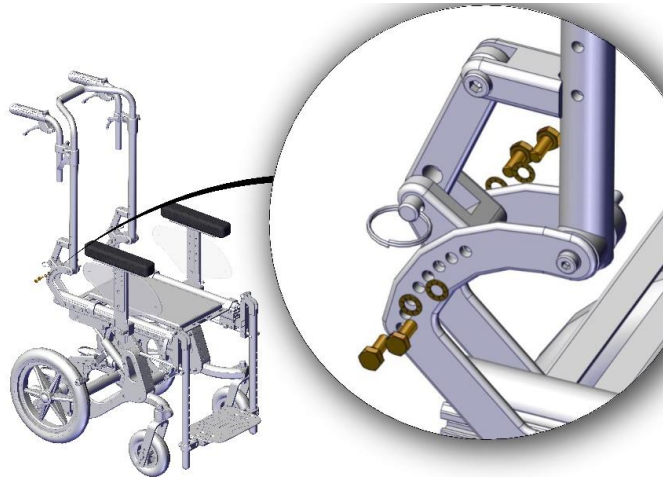
2.8 Ryggstøttevinkel



ADVARSEL

Du må velge høyre og venstre ryggvinkel separat. Plasser alltid de to delene av ryggstøtten på samme måte

Nedfellbar ryggstøtte med faste posisjoner



Figur 20



5 min

- Skru ut de 4 skruene som vises på figuren.
- Gjenta operasjonene for både venstre og høyre side av rullestolen.
- Plasser beslagene som er uthevet på figuren, i henhold til ønsket ryggvinkel.
- Stram skruene igjen.

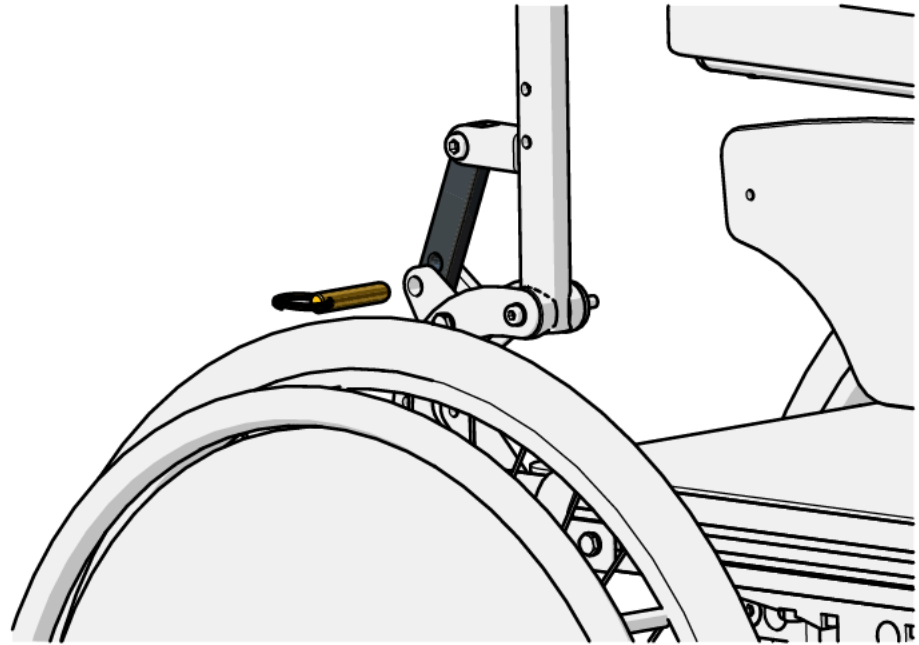
**FASTNØKKEL
FOR
SEKSKANTHODE** 10 mm



Ytterligere justeringer

Etter å ha justert ryggvinkelen som beskrevet ovenfor, er det mulig å justere den ytterligere 20° ved å flytte akselen som er vist på figuren.

Gjenta operasjonene for både venstre og høyre side av rullestolen.



Figur 21

Nedfellbar ryggstøtte med stempler - Nedfellbar aktiv dynamisk ryggstøtte

For å justere vinkelen på ryggstøtten, bruk spakene som beskrevet i avsnittet 3.3.

2.9 Høyde på kjørehåndtak



HØYRE SIDE OG VENSTRE SIDE

Høyre og venstre kjørehåndtak kan justeres uavhengig av hverandre.



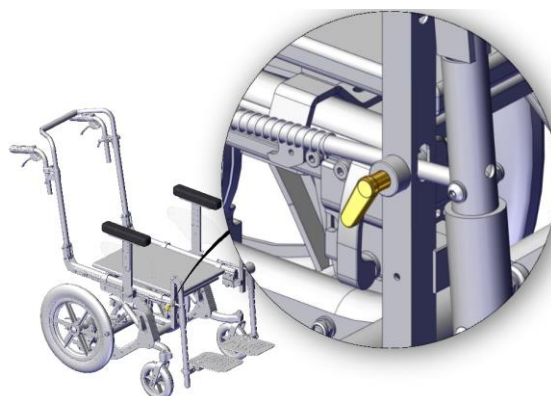
Figur 22



5 min

- Løsne spaken som vist på figuren og juster høyden på kjørehåndtaket etter ønske.
- Stram spaken igjen.

2.10 Benstøttevinkel



Figur 23

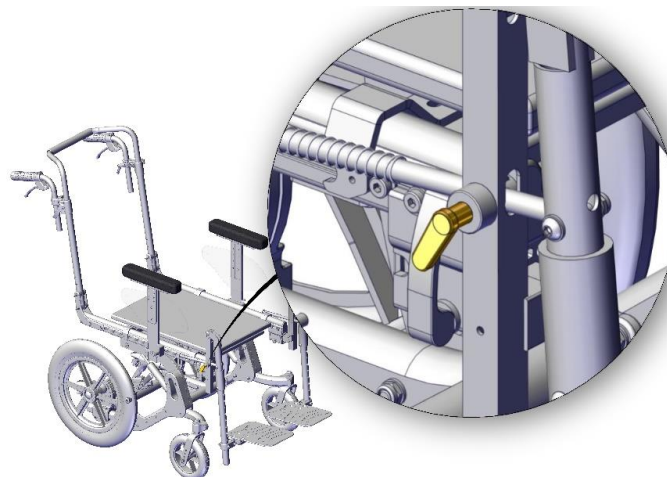


5 min

- Løsne spaken som vist på figuren.
- Still inn vinkelen som ønsket.
- Stram spaken igjen.

DYNAMISK FUNKSJON

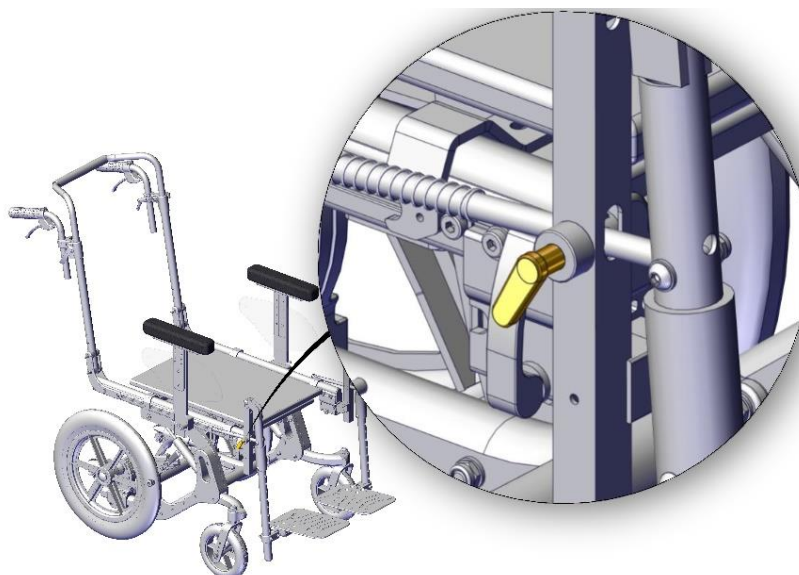
Det er mulig å bruke benstøtten med fjæring som en dynamisk benstøtte, ganske enkelt ved å løsne spaken som er vist i figuren. På denne måten vil benstøtterøret dynamisk følge brukerens bevegelser.



Figur 24

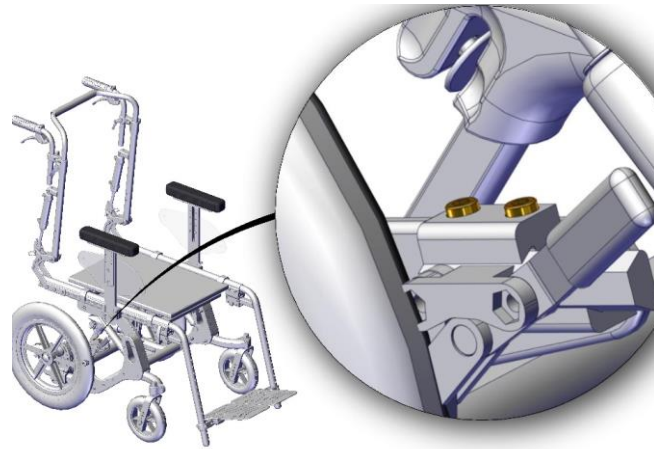
LÅSING AV DYNAMISK FUNKSJON

Om nødvendig, for å låse denne bevegelsen, stram ganske enkelt spaken som vist på figuren igjen.



Figur 25

2.11 Bremsjustering



Figur 26



5 min

- Løsne de 2 skruene som vises på bildet.
- Plasser bremsen i ønsket posisjon.
- Stram de 2 skruene igjen.
- Gjenta operasjonene for både venstre og høyre side av rullestolen.

SEKSKANTNØKKE



5 mm



ADVARSEL

Det er alltid nødvendig å justere både høyre og venstre brems.



ADVARSEL

Etter justering, sørg for at bremsen kan betjenes og at den låser hjulene riktig.

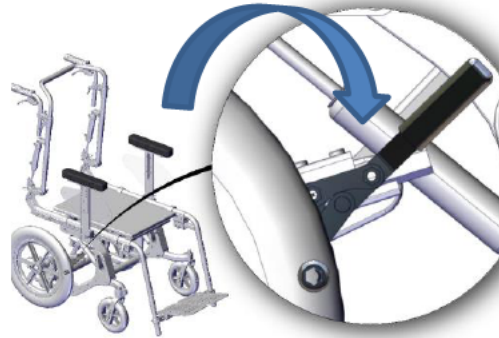


ADVARSEL

Ved bruk av luftfylte hjul må du kontrollere at dekktrykket er korrekt og at dekkene ikke er for slitte før du justerer bremsen.

3 BRUK AV PRODUKTET

3.1 Bruk av parkeringsbremsene



Figur 27

- For å låse rullestolen, bruk spaken som vist på figuren.




ADVARSEL

Når du bremser, må du alltid bruke både venstre og høyre brems. Det kan være farlig å bruke rullestolen med bare ett hjul låst.

Rullestoler med trommelbrems

For å betjene trommelbremsen, bruk spakene som beskrevet i avsnittet 3.3.

3.2 Bruk som sete i et motorkjøretøy

	<p style="text-align: center;">ADVARSEL</p> <p>Rullestolen er designet for å sikres i forovervendt posisjon når den brukes som sete i et motorkjøretøy, og den oppfyller kravene i ISO 7176-19.</p>
---	--

Enkel tilgang og manøvrerbarhet i et motorkjøretøy kan påvirkes betydelig av rullestolens størrelse og svingradius. En mindre rullestol eller en med mindre svingradius gir vanligvis større tilgang til kjøretøyet og manøvrerbarhet til en forovervendt stilling.

Ikke bruk eller stol på noen form for fastspenningssystem for passasjerer som er forankret i rullestolen, slik som trepunktsbelter, seler eller posisjoneringstøtter (hoftebelter, bekkenbelter), for sikring av passasjerer i et kjøretøy i bevegelse. Dette gjelder uavhengig av om utstyret er merket med ISO 7176-19:2022, ISO 10542-1, SAE J2249 eller annet. Bruk i stedet et sertifisert, kjøretøyfestet passasjersikringssystem.

Hvis mulig, bør rullestolbrukeren flytte seg til bilsetene og bruke sikkerhetssystemene som er levert av bilprodusenten. Når rullestolen er uten bruker, bør den transporteres i bagasjerommet eller på annen måte sikres inne i kjøretøyet.

For å plassere sikkerhetsbeltene riktig for passasjerer, vær oppmerksom på følgende spesifikasjoner.

FEIL PLASSERING AV SIKKERHETSBELTENE	RIKTIG PLASSERING AV SIKKERHETSBELTER
	
<p style="text-align: center;">Figur 28</p>	<p style="text-align: center;">Figur 29</p>
<p>BELTEFESTENE MÅ IKKE HOLDES BORTE FRA KROPPEN AV DELER PÅ RULLESTOLEN, SOM FOR EKSEMPEL ARMLENER ELLER HJUL</p>	<p>BELTEFESTENE MÅ HA FULL KONTAKT MED SKULDRE, OVERKROPP OG BEKKEN. I TILLEGG BØR BEKKENBELTER PLASSERES PÅ DEN NEDERSTE DELEN AV BEKKENET NÆR HOFTELEDDET</p>

- Beltene bør justeres så stramt som mulig, alltid med tanke på brukerens komfort.
- Beltene skal ikke være vridd under bruk.
- Bruk en riktig plassert nakkestøtte under transport
- Sikkerhetsbeltet for overkroppen skal gå over midtpunktet på skulderen og over brystet, som vist.

	<p style="text-align: center;">ADVARSEL</p> <p>Setesystemet må stilles inn til STANDARDPOSISJON når stolen brukes i et motorkjøretøy. Sørg spesielt for at setet er vannrett, at benstøttene er helt senket og at ryggstøtten er helt hevet.</p>
	<p style="text-align: center;">ADVARSEL</p> <p>Rullestolen har et stort antall konfigurasjoner og tilbehør. Stolens sikkerhet når den brukes som sete i et motorkjøretøy er garantert av produsenten dersom den spesifikke konfigurasjonen er angitt i bestillingsskjemaet og dersom alle instruksjonene i håndboken følges. Spesielt kan det være noe tilbehør som ikke er kompatibelt med bruk som sete i et motorkjøretøy, eller som krever spesielle forholdsregler.</p>
	<p style="text-align: center;">ADVARSEL</p> <p>Rullestolen er dynamisk testet i forovervendt posisjon med en ATD-dukke som er sikret med både bekkenbelte og brystsele for overkroppen.</p>
	<p style="text-align: center;">ADVARSEL</p> <p>Både bekkenbelte og brystsele bør alltid brukes for å redusere risikoen for at hode eller overkropp treffer deler av kjøretøyet.</p>
	<p style="text-align: center;">ADVARSEL</p> <p>For å redusere risikoen for skade på passasjerer i kjøretøyet, bør rullestolbrettet fjernes og festes separat inne i kjøretøyet.</p>
	<p style="text-align: center;">ADVARSEL</p> <p>Vær nøye med plasseringen av beltene slik at utløserknappen på beltespennen ikke kommer i kontakt med noen av rullestolens komponenter under en eventuell kollisjon.</p>

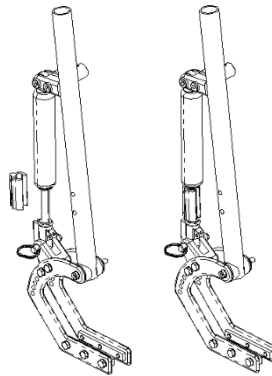


VIPPING

Når rullestolen brukes som sete i et motorkjøretøy, er det nødvendig å blokkere rullestolens vippebevegelse med låsesystemet som vist på figuren. Gjenta alltid operasjonen for høyre og venstre side av rullestolen. **ADVARSEL:** Rullestolens sikkerhet kan ikke garanteres dersom denne operasjonen ikke utføres korrekt.

RYGGSTØTTE

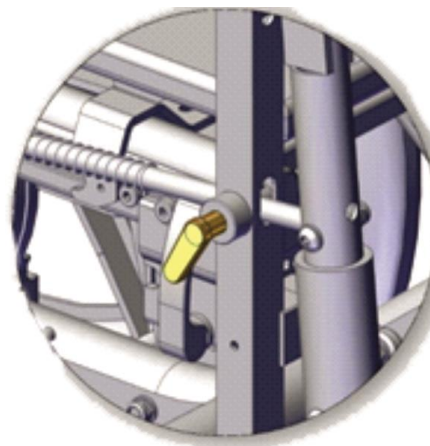
Hvis ryggstøtten er av gassfjærtypen, er det nødvendig å blokkere bevegelsen med låsesystemet som vist på figuren når rullestolen brukes som sete i et motorkjøretøy. Gjenta alltid operasjonen for høyre og venstre side av rullestolen. **ADVARSEL:** Rullestolens sikkerhet kan ikke garanteres dersom denne operasjonen ikke utføres korrekt.



Figur 30

BENSTØTTER

Dersom benstøtten er utstyrt med gassfjærer, er det nødvendig å låse bevegelsen. Bare stram spaken som vist på figuren.



Figur 31

ADVARSEL



For å redusere risikoen for personskader på passasjerene i kjøretøyet, må bord montert på rullestolen som ikke er spesifikt designet for sikkerhet ved kollisjon, fjernes og sikres separat i kjøretøyet.

ADVARSEL



Der det er mulig, bør rullestoltilbehør festes forsvarlig til selve rullestolen eller fjernes og festes forsvarlig inne i kjøretøyet, slik at det ikke kan gå i stykker og forårsake skade på passasjerer i kjøretøyet ved en ulykke.

ADVARSEL



Man skal ikke stole på at posisjoneringsutstyr holder brukeren på plass, med mindre det er uttrykkelig merket som samsvarende med kravene i ISO 7176-19.

ADVARSEL



Rullestolen må inspiseres av en representant fra produsenten før den kan brukes på nytt etter å ha vært involvert i en hvilken som helst form for trafikkulykke.

ADVARSEL



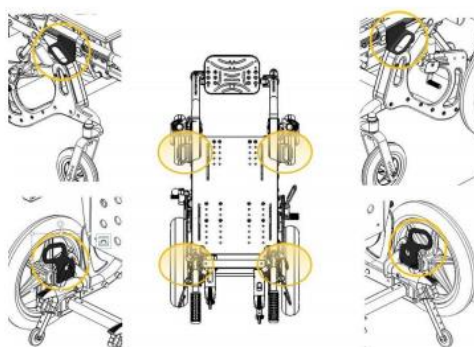
Endringer eller modifikasjoner må ikke utføres på rullestolens festepunkter, eller på deler og komponenter i rammen, uten å rådføre seg med rullestolprodusenten.

3.2.1 Firepunkts festesystem

Bruk festepunktene med symbolet som vises på figuren. Fest rullestolen på 4 punkter: 2 foran og 2 bak.



Figur 32



Figur 33

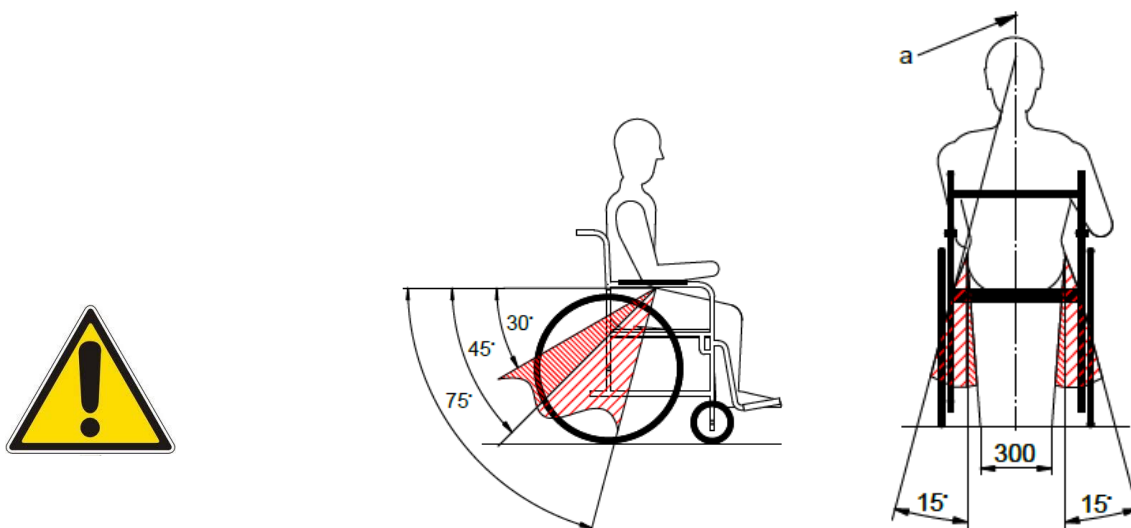


ADVARSEL

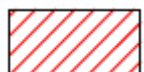
Bruk alltid 4-punktssele med krokfeste.

FESTING PÅ VEIKJØRETØY MED 4-PUNKTS FORANKRINGSSYSTEM

Bekkenbeltet må sitte lavt over forsiden av bekket, slik at vinkelen på beltet ligger mellom 30° og 75° i forhold til horisontalplanet. En brattere (større) vinkel innenfor det foretrukne området, mellom 45° og 75°, er å foretrekke, det vil si nærmere, men aldri større enn, 75°.



Figur 34 - Foretrukne og valgfrie vinkler for plassering av hoftebeltet. - Dimensjoner i millimeter



Figur 35 - Favorittområde



Figur 36 - Valgfritt område

3.1 Dynamisk sitting

Bevegelsene til ryggstøtten og setet er forbundet med et visst forhold. I praksis tilsvarer en bevegelse av ryggstøtten en spesifikk bevegelse av setet.

Det dynamiske bevegelsessystemet kan låses i enhver posisjon eller stå fritt.

For å gjøre dette, bruk spakene på kjørehåndtakene. For mer informasjon, se avsnittet 3.3.

Det dynamiske setet kan kun brukes som støttebase for andre setesystemer.

Det dynamiske setet kan leveres med borrelåsbånd for å forenkle posisjonering og feste av setesystemet.



FARE FOR INNKLEMMING

Hold hendene unna setet under dynamiske bevegelser for å redusere risikoen for fastklemming.

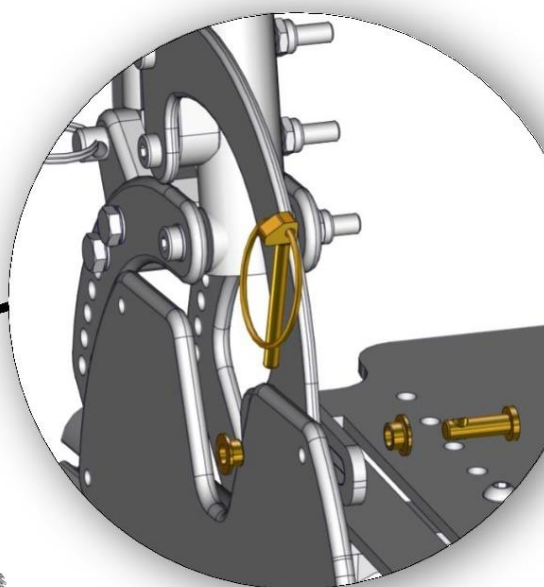
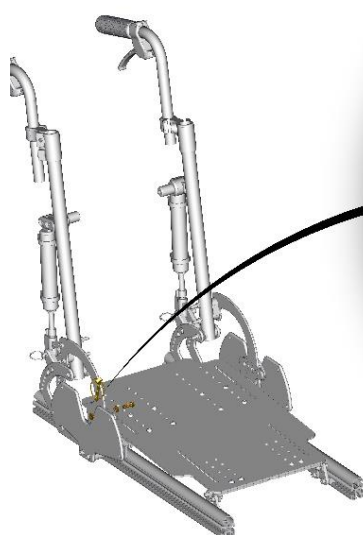


ADVARSEL

Bruk aldri det dynamiske setet direkte som et sete.

INFORMASJON

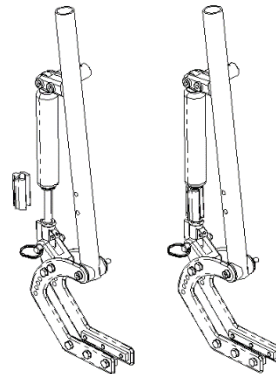
Det er mulig å separere bevegelsen til ryggstøtten fra setet. For å gjøre dette, fjern de to pinnene som er vist på figuren. Gjenta operasjonen for høyre og venstre side av rullestolen.



Figur 37

INFORMASJON

Det er mulig å blokkere bevegelsen til ryggstøtten (eller ryggstøtten og setet hvis disse er koblet sammen) ved å legge til låsesystemet som vises på figuren.



Figur 38



INFORMASJON

For å gjøre det enklere for brukeren å plassere seg, kan gassfjæren låses med spaken som forklart i avsnittet 3.3.

3.2 Setesystemer

Rullestolen kan utstyres med forskjellige typer seter avhengig av dine behov.

3.2.1 Avtakbar stiv plate

Den stive seteplaten skal kun brukes som støttebase for andre setesystemer.

Den stive platen kan leveres med borrelåsbånd for å forenkle plassering og festing av setesystemet.



ADVARSEL

Bruk aldri den stive platen direkte som sete.

3.2.2 Seteduk

Seteduken kan brukes direkte som sete, eller utstyres med borrelåsbånd for posisjonering og feste av et annet setesystem.

3.3 Funksjoner styrt av spaker

Rullestolen kan utstyres med en rekke funksjoner som kan styres med spaker. Disse funksjonene er:

- Setet kan vippes ved hjelp av pedal eller spak.
- Trommelbrems
- Nedfellbar ryggstøtte med gassfjærer
- Nedfellbar aktiv ryggstøtte med gassfjærer

Avhengig av rullestolkonfigurasjonen kan hver av disse funksjonene betjenes med en av følgende spaker.

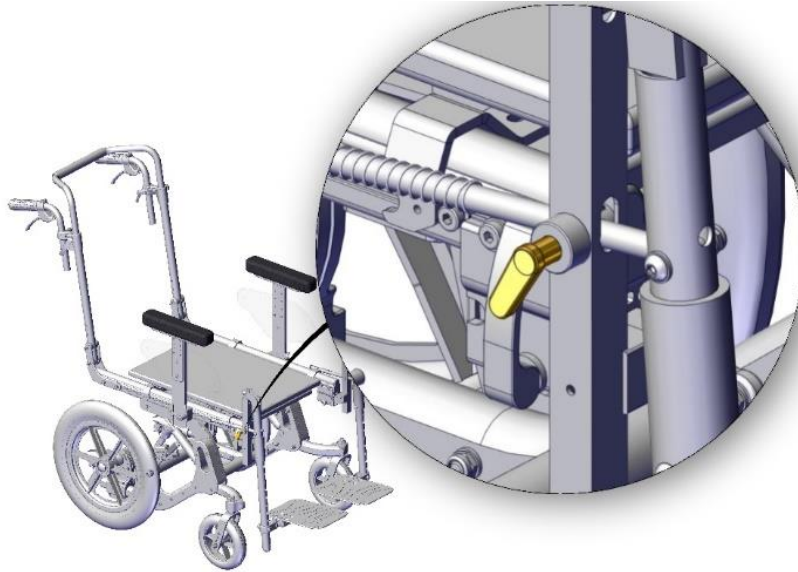
<p style="text-align: center;">A</p>  <p>Denne spaken er plassert på toppen av kjørehåndtakene eller kjørebøylen. Trykk og hold inne for å aktivere den aktuelle funksjonen.</p>	<p style="text-align: center;">B</p>  <p>Denne spaken er plassert på undersiden av kjørehåndtakene eller kjørebøylen. Trykk og hold inne for å aktivere den aktuelle funksjonen.</p>	<p style="text-align: center;">C</p>  <p>Denne spaken er plassert på undersiden av kjørehåndtakene eller kjørebøylen. Denne spaken brukes til den dynamiske aktive ryggstøtten. Når den svarte spaken er helt senket, er ryggstøtten låst. For å låse opp ryggstøtten, trekk den svarte spaken oppover. For å låse ryggstøtten i en bestemt posisjon: dra den svarte spaken oppover; plasser ryggstøtten i ønsket posisjon, dra den røde spaken oppover og skyv den svarte spaken nedover.</p>
		<p style="text-align: center;">SPLITTER</p>  <p>Dette brukes til å betjene to gassfjærer med samme spak. Dette er nødvendig i visse konfigurasjoner.</p>

FUNKSJON	SPAK A	SPAK B	SPAK C	SPAK D	SPAK OG	SPLITTER
1 - Pedalbetjent vippefunksjon. 2 - Trommelbrems 4 – Dynamisk aktiv ryggstøtte	1		4	2		x2
1 - Pedalbetjent vippefunksjon. 3 - Dynamisk ryggstøtte	3	1				
1 - Pedalbetjent vippefunksjon. 2 - Trommelbrems	1			2		
1 - Pedalbetjent vippefunksjon. 2 - Trommelbrems 3 - Dynamisk ryggstøtte	1 - 3			2		x2
1 - Pedalbetjent vippefunksjon. 4 – Dynamisk aktiv ryggstøtte	1		4			

3.4 Bruk av vinkeljusterbare benstøtter med fjæring

Benstøtten absorberer hevingsbevegelser (på knenivå) og støt langs tibialaksen, noe som løser ut muskelkontraksjoner takket være den dynamiske fotplaten som følger ekstensjon og fleksjon i underekstremitetene.

Du kan velge om du vil la benstøttene være dynamiske eller låse dem i en bestemt posisjon ved å bruke en spak.



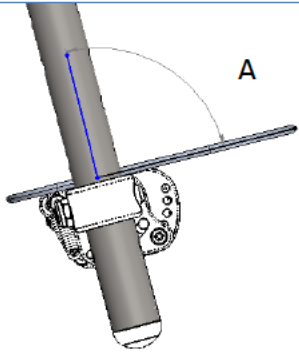
Figur 39

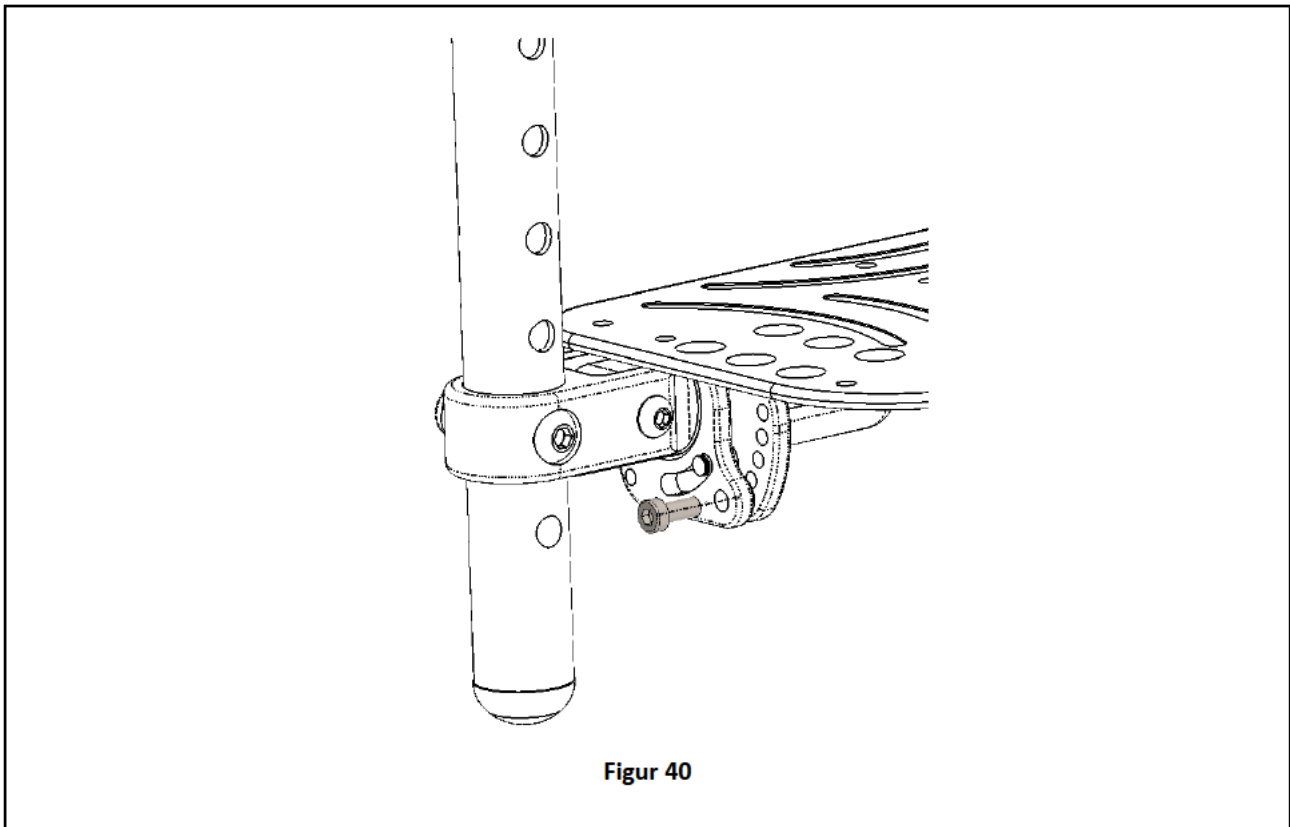
- Løsne spaken som vist på figuren, slik at benstøtten kan bevege seg fritt.
- Klem på spaken som vist på figuren for å låse benstøtten i en bestemt posisjon.



3.5 Bruk av vinkeljusterbare benstøtter med fjæring

Den dynamiske fotplaten tillater fotskyvebevegelser.

Det er mulig å velge mellom å la fotplatene bevege seg dynamisk eller å låse dem i en bestemt posisjon.

	(A) MULIGE VERDIER
	90°
	101°
	113°
	124°
135°	



 5 min	<ul style="list-style-type: none"> • Løsne spaken som vist på figuren, slik at benstøtten kan bevege seg fritt. • Stram skruen som vist på figuren for å låse benstøtten i en bestemt posisjon. 	SEKSKANTNØKKEL  4 mm
--	---	---

Du kan velge om du vil la benstøttene være dynamiske eller låse dem i en bestemt posisjon ved å bruke en spak.

3.6 Transport og lagring

Produktet kan transporteres i bagasjerommet på et kjøretøy selv uten eske. Produktet kan også transporteres med fly. Hvis du må sende produktet, må du beskytte det med tilstrekkelig emballasje.

Det er ikke mulig å tilby universalemballasje, så brukeren må selv sørge for dette. Emballasjen som brukes må være vann- og støvbestandig og sterk nok til å beskytte produktet mot støt. Når du legger produktet i esken, beskytt alle utstikkende deler med en liten svamp eller lignende materialer.

Hvis du ikke har tenkt å bruke produktet på lenge, oppbevar det på et rent sted, unna varmekilder.

4 VEDLIKEHOLD

Nedenfor er noen forholdsregler som anbefales for å sikre trygg og langvarig bruk. Regelmessig vedlikehold bidrar til å opprettholde produktets funksjonalitet og sikkerhet. Manglende eller utilstrekkelig vedlikehold kan føre til en begrensning av garantien.

- Unngå langvarig kontakt mellom produktet og vann, da det kan forårsake oksidasjon av metalledene.
- Unngå langvarig eksponering av produktet for direkte sollys.







ADVARSEL

Eventuelle reparasjoner av produktet må utføres av et autorisert servicesenter.

4.1 Rengjøring

Ikke bruk høytrykksvann til å rengjøre produktet. Ikke bruk flekkfjernere, løsemidler, syrer osv.

TREKK	 Maskinvask i varmt vann ved 60 °C	 Tørk uten stryking	 Må ikke vriss	 Må ikke blekes
SKUM	Etter at skummet er fjernet fra trekket, rengjøres det ganske enkelt med en fuktig klut. Ikke bruk noen form for såpe eller vaskemiddel. Ikke senk svampen direkte i vann. La det deretter lufttørke. Sørg for at skummet er helt tørt før trekket settes på igjen.			
ANDRE DELER	Bruk bare en klut fuktet med et nøytralt vaskemiddel.			

4.1 Gjenbruk om igjen

Produktet er egnet for gjenbruk. Før produktet overleveres, må det rengjøres og vedlikeholdes. Bruksanvisningen er inkludert i denne håndboken og må leveres når produktet overføres.



ADVARSEL

Denne operasjonen må utelukkende utføres på et autorisert servicesenter.

4.2 Kontroller som skal utføres på produktet

Type operasjon	
A	Operasjon som kan utføres av brukeren.
B	Operasjon som kan utføres av en assistent.
C	Operasjon som må utføres av et autorisert servicesenter.

Operasjon	Hypighet	Type operasjon
Rengjør produktet	Ukentlig	B - Assistent
Hvis hjulene er luftfylte, kontroller at dekktrykket tilsvarer det som er angitt på selve dekkene og i avsnittet 5.	Ukentlig	B - Assistent
Hvis rullestolen har luftfylte dekk, må du kontrollere dekkenes slitasje.	Månedlig	B - Assistent
Sørg for at bremsene fungerer som de skal. Se avsnitt 3.1.	Månedlig	B - Assistent



HVORFOR DET ER VIKTIG Å KONTROLLERE DEKKTRYKKET

FOR LAVT TRYKK: Når dekkene har lite luft, føles rullestolen tyngre, og slitasjen på dekkene blir ujevn (og større på sidene). I tillegg kan deformasjon av dekket føre til plutselig tap av veigrep. **FOR HØYT TRYKK:** For høyt dekktrykk medfører en rekke risikoer: redusert veigrep, risiko for brudd ved støt, begrenset kjørekomfort på grunn av dårligere demping av støt og ujevn slitasje på slitebanen, som er spesielt belastet i midten.



ADVARSEL

Hvis du oppdager deformasjoner i rammen, må du umiddelbart kontakte et autorisert servicesenter for å kontrollere at skruene i rammen er riktig strammet.

4.3 Punktering av dekk

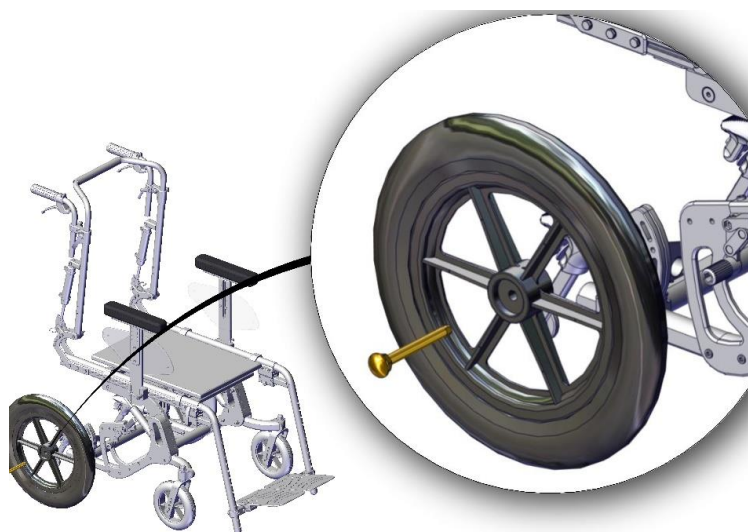


ADVARSEL

Denne delen gjelder kun rullestoler med pneumatiske hjul.

4.3.1 Brukerinformasjon

Trekkhjul



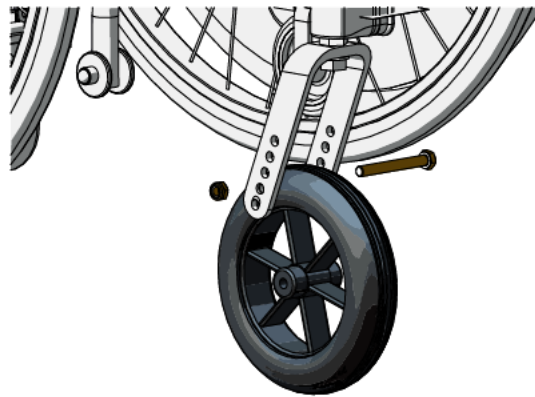
Figur 41






5 min

- Trykk på knappen som vist på figuren og trekk av hjulet.

Hjul



Figur 42

 5 min	<ul style="list-style-type: none">• Løsne skruen vist i figuren med en fastnøkkel for sekskanthode, mens du holder mutteren på baksiden fast med den andre fastnøkkelen.• Fjern reservehjulet.	FASTNØKSEL FOR SEKSKANTHODE 10 mm 
		FASTNØKSEL FOR SEKSKANTHODE 10 mm 



KONTAKTINFORMASJON

Kontakt et autorisert servicesenter for reparasjon eller utskifting av det skadede hjulet.

4.3.2 Informasjon for autoriserte servicesentre

Når brukeren ber om assistanse for et punktert hjul, skal man velge mellom reparasjon eller utskifting av hjulet, avhengig av skadens omfang.

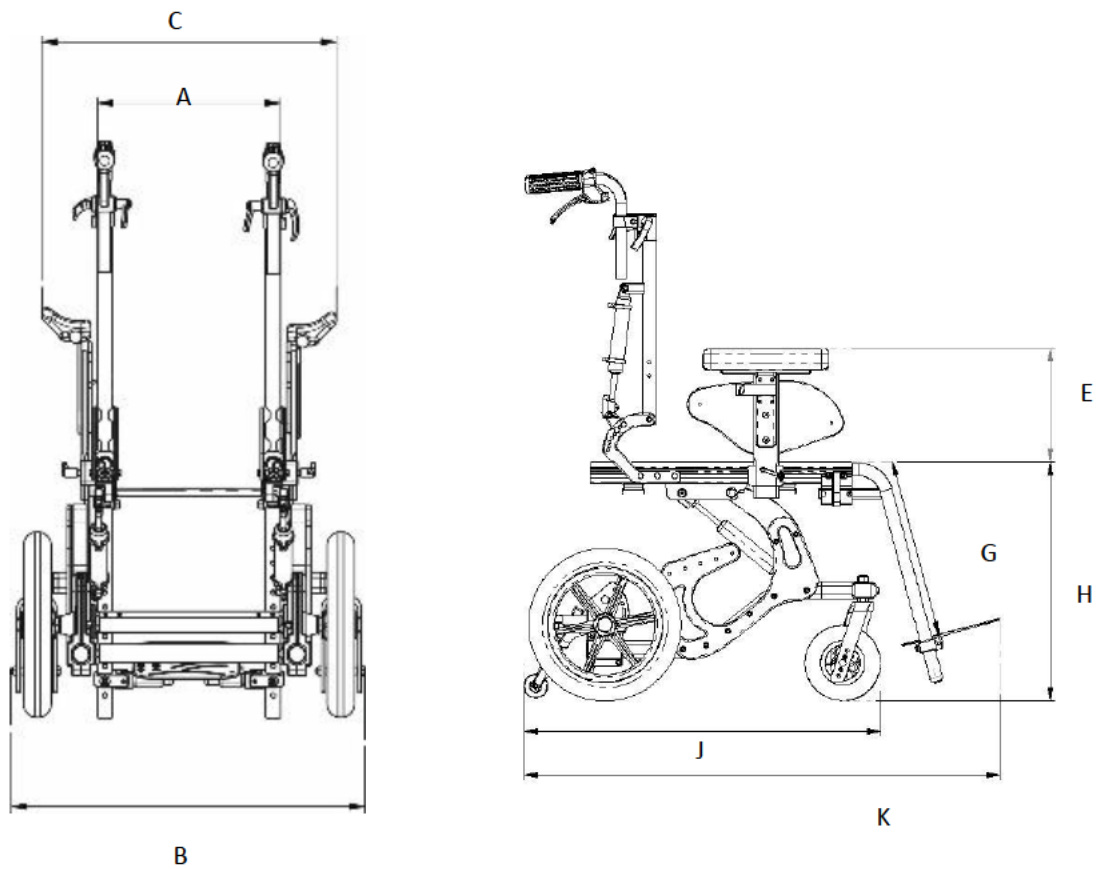
5 SPESIFIKASJONER

Maksimal sikker helling (forover, bakover, sidelengs)	10°
Forventet varighet [år]	5
Hjultrykk	270 kPa

5.1 Maksimal brukervekt

Setebredde	Maksimal brukervekt
30 cm	50 kg
34 cm	75 kg
38 cm	100 kg
42 cm	100 kg
46 cm	100 kg

5.2 Dimensjoner



A	300 mm	340 mm	380 mm	420 mm	460 mm
B	470 mm	510 mm	550 mm	590 mm	630 mm
C	410 mm	450 mm	490 mm	530 mm	570 mm
E	MIN 180 mm MAKS 270 mm MIN 270 mm MAKS 360 mm				
G	MIN 30 mm MAKS 470 mm				
H	470 mm				
J	Ø300 mm: MIN 610 MAKS 720 Ø400 mm: MIN 665 MAKS 770				
K	MIN 910 mm – MAKS 1070 mm				

6 GARANTI

Definisjoner

- **PRODUSENT:** Med produsent menes den juridiske personen som produserer et produkt. For virkeområdet til følgende forskrift er produsenten:

Neatech.it srl

Via Antonio de Curtis 4/A – 80040 – Cercola (NA)

Tlf. +39 081 555 1946 – info@neatech.it – neatech@pec.it – www.neatech.it

MVA-nummer IT04812481218 – REA NA715393

- **KUNDE:** En kunde er en fysisk eller juridisk person som kjøper et produkt fra produsenten. I henhold til følgende forskrift er Kunden innehaver av skattedokumentet utstedt av produsenten etter levering av produktet.
- **PRODUKT:** Med produkt menes varen levert av produsenten til kunden i henhold til en kjøpsordre.

Garantiens omfang

Produsenten forplikter seg til å utbedre enhver feil, mangel på kvalitet eller manglende samsvar med produktene som kan tilskrives ham som følge av feil i design, konstruksjon eller materialfeil som oppstår i løpet av garantiperioden.

Garantiperiode

Garantiperioden begynner på fakturadatoen til kunden. Garantiperiodens varighet varierer avhengig av produkttype.

Produkttype	Garantivarighet [måneder]
Manuelle rullestoler	24

Tabell 3

Eventuelle reparasjoner eller utskiftninger under garantien endrer ikke den opprinnelige garantiperioden.

Unntak

Garantien dekker material- og produksjonsfeil.

Garantien dekker ikke deler som er utsatt for slitasje.

Som eksempel er noen deler som er utsatt for slitasje angitt nedenfor.

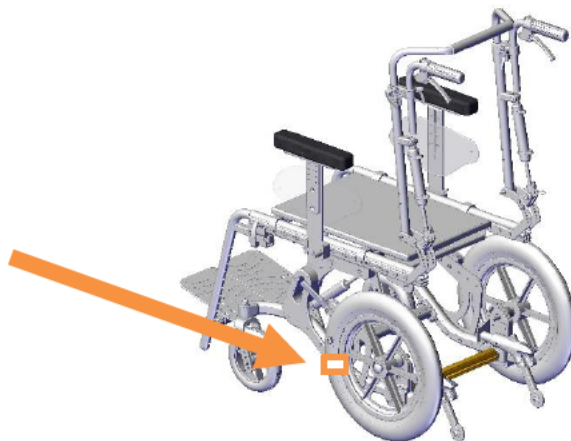
- Hjul
- Polstrede deler (polyuretanskum, viskoelastisk skum)
- Trekk (inkludert duker)
- Grep og knotter

Garantien er begrenset til skader relatert til produktet og kan under ingen omstendigheter dekke skader forårsaket av produktfeil på tredjeparter.

Garantien dekker ikke deler som er skadet på grunn av overbelastning, feil bruk, endringer og reparasjoner utført av uautoriserte tredjeparter. Garantien bortfaller ved manipulering, feil oppbevaring, feil eller uautorisert vedlikehold.

6.1 Serienummer

Vennligst oppgi serienummeret som står på etiketten ved enhver henvendelse eller forespørsel om assistanse.



Figur 43

DYNA

Neatech.it s.r.l.
Via A. De Curtis 4/a
80040 Cercola (Na) Italy
ph. +39 081 5551946
fax +39 081 5552507
e-mail info@neatech.it
website www.neatech.it